

# قرارات، مقررات، آراء

الموافق 30 يناير سنة 1990، المعدل والمتمم والذكور أعلاه، يهدف هذا القرار إلى جعل منهج معايرة النتريت في المياه بتقنية مطيف الامتصاص الجزيئي، إجباريا.

**المادة 2 :** من أجل معايرة النتريت في المياه بتقنية مطيف الامتصاص الجزيئي، فإن مخابر مراقبة الجودة وقمع الغش والمخابر المعتمدة لهذا الغرض، ملزمة باستعمال المنهج المبين في الملحق المرفق بهذا القرار.

يجب أن يستعمل هذا المنهج من طرف المخبر عند الأمر بإجراء خبرة.

**المادة 3 :** ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر 17 صفر عام 1438 الموافق 17 نوفمبر سنة 2016.

بختي بلعليب

## الملحق

### منهج معايرة النتريت في المياه بتقنية مطيف الامتصاص الجزيئي

#### 1. الموضوع :

يحدد هذا المنهج تقنية مطيف الامتصاص الجزيئي لمعايير النتريت في مياه الشرب والمياه المعدنية الطبيعية ومياه النبع ومياه الخام ومياه الصرف الصحي.

#### 2. مجال التطبيق :

##### 1.2. مجال المعايرة :

يطبق هذا المنهج لتحديد تركيز النتريت إلى غاية  $Q_N = 0,25$  مل/ل باستعمال الحجم الأقصى (40 مل) من عينة التجربة.

##### 2.2. حد الكشف :

باستعمال أحواض سماكتها 40 ملم وعينة التجربة حجمها 40 مل، يتم إيجاد حد الكشف في النطاق :  $0,001 \leq Q_N \leq 0,002$ .

##### 3.2. الحساسية :

باستعمال عينة التجربة بـ 40 ملل، وأحواض سماكتها 40 ملم يعطي التركيز  $Q_N = 0,062$  مل/ل امتصاصاً بحوالي 0,66 وحدة.

## وزارة التجارة

قرار مؤرخ في 17 صفر عام 1438 الموافق 17 نوفمبر سنة 2016، يجعل منهج معايرة النتريت في المياه بتقنية مطيف الامتصاص الجزيئي، إجباريا.

إنَّ وزير التجارة،

- بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 15-125 المؤرخ في 25 رجب عام 1436 الموافق 14 مايو سنة 2015 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة، المعدل،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 90-39 المؤرخ في 3 رجب عام 1410 الموافق 30 يناير سنة 1990 والمتصل برقابة الجودة وقمع الغش، المعدل، والمتمم، لا سيما المادة 19 منه،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 02-453 المؤرخ في 17 شوال عام 1423 الموافق 21 ديسمبر سنة 2002 الذي يحدد صلاحيات وزير التجارة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 05-465 المؤرخ في 4 ذي القعدة عام 1426 الموافق 6 ديسمبر سنة 2005 والمتصل بتقييم المطابقة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 11-125 المؤرخ في 17 ربیع الثاني عام 1432 الموافق 22 مارس سنة 2011 والمتصل بتنوعية المياه الموجهة للاستهلاك البشري، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 13-328 المؤرخ في 20 ذي القعدة عام 1434 الموافق 26 سبتمبر سنة 2013 الذي يحدد شروط وكيفيات اعتماد المخبر قصد حماية المستهلك وقمع الغش،

- وبمقتضى القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 22 ذي الحجة عام 1426 الموافق 22 يناير سنة 2006 الذي يحدد نسب العناصر التي تحتويها المياه المعدنية الطبيعية ومياه النبع وكذا شروط معالجتها أو الإضافات المسموحة بها، المعدل والمتمم،

#### يقرر ما ياتي :

**المادة الأولى :** تطبيقاً لأحكام المادة 19 من المرسوم التنفيذي رقم 90-39 المؤرخ في 3 رجب عام 1410

يحفظ محلول في قارورة زجاجية بنية اللون، حيث يبقى هذا محلول مستقرًا لمدة ستة (6) أشهر، على الأقل.

### 3.4. الكاشف لللون :

يذوب  $40 \pm 0,5$  غ من الأمينو - 4 بنزين سولفوناميد (amino-4 benzène sulfonamide) أو حمض (NH<sub>2</sub>C<sub>6</sub>H<sub>4</sub>SO<sub>2</sub>NH<sub>2</sub>) (acide sulflanilique) في مزيج متكون من  $100 \pm 1$  ملل من حمض أورتوفوسفوريك (1.4) (acide orthophosphorique) ومن  $50 \pm 50$  ملل من الماء، في وعاء بيشر.

تذوب  $2 \pm 0,02$  غ من ثنائي كلوريدرات N-(نافتيل-1) ثنائي أمينو 2.1 إيثان، (dichlorhydrate de N(naphtyl-1)) (diamino- 1.2 éthane (C<sub>10</sub>H<sub>7</sub>NH-CH<sub>2</sub>-CH<sub>2</sub>-NH<sub>2</sub>-2HCl) في محلول المتحصل عليه.

ينقل إلى حوجلة مدرجة سعتها 1000 ملل ويكمم الحجم بالماء. يجانس جيدا.

يحتفظ بالحلول في قارورة زجاجية بنية اللون حيث يبقى هذا محلول ثابتًا لمدة شهر واحد (1) إذا تم حفظه في درجة حرارة بين 2 و 5°C.

**ملاحظة :** هذا الكاشف خطير. فيجب تجنب كل ملامسة مع الجلد أو تناوله أو تناول أحد مكوناته.

**4.4. النيتريت :** محلول معياري ذو تركيز،  $Q_N = 100$  ملخ/ل.

يذوب  $0,4922 \pm 0,0002$  غ من نتريت الصوديوم (مجف في 105°C خلال ساعتين (2 سا)، على الأقل) في حوالي 750 ملل من الماء، ينقل محلول بالكمية في حوجلة مدرجة سعتها 1000 ملل ويكمم الحجم بالماء.

يبقى هذا محلول ثابتًا لمدة شهر واحد، على الأقل، إذا تم حفظه في قارورة زجاجية مغلقة بنية اللون في درجة حرارة تتراوح بين 2 و 5°C.

**5.4. النيتريت :** محلول معياري ذو تركيز  $Q_N = 1$  ملخ/ل.

يقطع بواسطة ماصة 10 ملل من محلول المعياري من النيتريت (4.4)، ثم يدخل في حوجلة مدرجة سعتها 1000 ملل ويكمم الحجم بالماء.

يحضر هذا محلول قبل كل استعمال ويختلس منه بعد ذلك.

باستعمال عينة التجربة بـ 40 ملل وأحواض سمكها 10 ملم، يعطي التركيز  $Q_N = 0,25$  ملخ/ل امتصاصا بحوالي 0,67 وحدة.

### 4.2. التداخل :

إذا كانت العينة لديها قلوية عالية، يمكن ملاحظة بعض التداخلات، (9).

يبين الجدول 4 مختلف التداخلات المحتمل أن تحدث مع المواد التي توجد في عينات الماء أحيانا. من بين المواد التي تخضع لتجربة فإن تلك التي تتدخل بصفة واضحة هي : الكلورامين (chloramine) والكلور (chlore) وثيوسولففات (thiosulfate) ومتعدد فوسفات الصوديوم (polyphosphate de sodium) والحديد (III) (fer (III)).

### 3. المبدأ :

يتأسس هذا المبدأ على :

- تفاعل أيونات النتريت الموجودة في عينة التجربة لـ pH يساوي 1,9 مع الكاشف أمينو - 4 بنزين سولفوناميد (amino-4 benzène sulfonamide) (acide orthophosphorique) (أورتوفوسفوريك) (sel diazoïque) الذي الحصول على ملح ثنائي أزوبيك (sel diazoïque) (أوريذرات- N-(نافتيل-1) ثنائي أمينو 2.1 إيثان) (dichlorhydrate de N (naphtyl-1) diamino-1.2 éthane) (مضاف مع الكاشف الأمينو - 4 بنزين سولفوناميد).

- يقاس الامتصاص في موجة طولها 540 نانومتر.

### 4. الكواشف :

عند إجراء التحليل، تستعمل فقط الكواشف ذات نوعية تحليالية معترف بها، وماء مقطر أو ماء ذو نقاوة مكافئة.

**1.4. حمض أورثوفوسفوريك** (acide orthophosphorique)، محلول لـ 15 مول/ل  $Q_N = 1,70$  غ/مل.

**2.4. حمض أورثوفوسفوريك** (acide orthophosphorique)، محلول بحوالي 1,5 مول/ل. يضاف باستعمال ماصة، 25 ملل من حمض أورثوفوسفوريك (1.4) (acide orthophosphorique) إلى 25 ملل من الماء. يجانس ويبرد في درجة حرارة المحيط. ينقل محلول إلى حوجلة مدرجة سعتها 250 ملل ويكمم الحجم بالماء.

**ملاحظة 2 :** يجب مراقبة طول الموجة الموافقة للامتصاص الأقصى في كل مرة يستعمل فيها هذا المنهج للمرة الأولى كما يجب اختياره للمعاييرات المواضية.

### 3.7. تصحيح اللون :

إذا كان لون العينة المأخوذة للتجربة من المحتمل تداخله أثناء قياس الامتصاص، تفحص عينة ثانية كما هو مبين في (2.7)، لكن يعوض الكاشف الملون (3.4) بـ 1 ملل من محلول حمض الأورثوفوسفوريك (2.4).

### 4.7. التجربة على بياض :

تجربة على بياض كما هو مبين في الفقرة (2.7)، بتعويض عينة التجربة بـ  $40 \pm 2$  ملل من الماء.

### 5.7. إنشاء منحنى المعايرة :

في مجموعة من تسع حوجلات مدرجة سعتها 50 ملل، يدخل بواسطة سحاحة، أحجام من محلول المعاير للنتريت (5.4) المبينة في الجدول 1 أدناه.

يضاف الماء إلى محتوى كل حوجلة ليصل الحجم إلى  $40 \pm 2$  ملل كما هو مبين في (2.7)، الفقرة الثالثة، باستعمال أحواض ذات السمك المحدد في الجدول 1 أدناه.

يسحب الامتصاص إلى حد الصفر للامتصاصات الأخرى المتحصل عليها للمحاليل للمعايرة ويرسم لكل سمك حوض منحنى الامتصاص حسب كتلة النتريت المعبّر عنها بالأزوت، يجب أن تكون المنحنيات خطية وماربة بالصدر.

الجدول 1

سمك الحوض	الكتلة الملوّفة للنتريت المعبّر منها بالأزوت $m_N$	حجم المحلول المعيار للنتريت (5.4)
مل	ميكرограм	مل
* 40 و 10	0	0
40	0,50	0,50
40 و 10	1	1
40	1,50	1,50
40	2	2
40 و 10	2,50	2,50
10	5	5
10	7,50	7,50
10	10	10

\* يمكن أيضاً استعمال أحواض سمكها 50 مل.

### 5. التجهيزات :

الأدوات المتدالوة في الخبر وما يأتي:

**المطیاف :** يسمح بإجراء القياسات في طول موجة 540 نانومتر، مجهز بأحواض سمكها 10 ملم و 40 ملم.

تغسل جميع الأدوات الزجاجية بعناء بواسطة محلول حمض كلوريديك (HCl) بحوالي 2 مول/ل وتشطف بمياه غزيرة.

### 6. اقتطاع العينات :

يجب اقتطاع عينات الخبر في قارورات زجاجية ويجب أن تحلل في أسرع وقت ممكن خلال 24 ساعة التي تلي اقتطاع العينات. تضمن درجة الحرارة بين 2 و 5°C حفظاً جيداً لعدة أنواع من العينات، يوصى بالتحقق من ذلك.

### 7. طريقة العمل :

#### 1.7. العينة المأخوذة للتجربة :

يكون 40 ملل الحد الأقصى لحجم عينة التجربة. وهذا يتلاءم مع تحديد تركيز النتريت حتى يصل إلى  $Q_N = 0,25$  مل/ل.

يمكن استعمال عينات أصغر عند الحاجة، وذلك لتحديد تركيزات أعلى بكثير من النتريت.

إذا كانت عينة الخبر تحتوي على مواد عالقة، يجب أن تترك لترسب أو ترشح عبر ورقة الألياف الزجاجية قبل اقتطاع عينة التجربة.

### 2.7. المعايرة :

يقطع الحجم المراد من عينة التجربة بواسطة ماصة ويوضع في حوجلة مدرجة سعتها 50 ملل وإذا اقتضى الأمر، يوصل الحجم إلى  $40 \pm 2$  ملل بالماء.

**ملاحظة 1 :** من الأحسن أن يضبط الحجم دائماً في 40 ملل بالماء لضمان عامل هيدروجيني (pH) مناسب للتفاعل (بعد إضافة الكاشف).

يضاف، بواسطة ماصة، 1 ملل من الكاشف الملون (3.4). يجنس مباشرة مع التدوير ويكمّل الحجم بالماء. تجسس وتترك لترتاح. يجب أن يكون العامل الهيدروجيني (pH) في هذه المرحلة  $0,1 \pm 1,9$  (9).

يقاس بعد 20 دقيقة، على الأقل، من إضافة الكاشف، امتصاص محلول على طول موجة موافقة لامتصاص الأقصى (حوالي 540 نانومتر) في حوض سمكه مناسب باستعمال الماء كسائل مرجعي.

V : هو حجم عينة التجربة بالليليلتر.

يمكن التعبير عن النتيجة بتركيز كتلة الأزوت  $Q_N$  أو النتريت  $Q_{NO_2^-}$  باللييلغرام في اللتر (ملغ/ل)، أو بتركيز كمية أيونات النتريت،  $(NO_2^-)$ ، (بالميكرومول في اللتر).

يبين الجدول 2 عوامل التحويل المناسبة.

## الجدول 2

$c(NO_2^-)$	$Q_{NO_2^-}$	$Q_N$	
ميكرومول/ل	ملغ/ل	ملغ/ل	
71,4	3,29	1	$Q_N = 1 \text{ ملغ/ل} = Q_{NO_2^-}$
21,7	1	0,304	$Q_{NO_2^-} = 1 \text{ ملغ/ل} = Q_N$
1	0,046	0,014	$c(NO_2^-) = 1 \text{ ميكرومول/ل}$

مثال :

تركيز الأزوت  $Q_N = 1 \text{ ملغ/ل}$  يوافق لتركيز النتريت  $Q_{NO_2^-} = 3,29 \text{ ملغ/ل}$ .

## 2.8 الدقة :

يحدد الانحراف المعياري للتكرارية وإعادة التجربة بين المخبر كما هو مبين في الجدول 3.

## 8. التعبير عن النتائج :

### 1.8. طريقة الحساب :

يعطى الامتصاص المصحح  $A_t$  محلول التجربة بالمعادلة الآتية :  $A_t = A_s - A_b$

أو، إذا أجري تصحيحاً لللون، يعطى الامتصاص بالمعادلة :  $A_t = A_s - A_b - A_c$

حيث :

$A_s$  : هو الامتصاص المقاس محلول التجربة،

$A_b$  : هو امتصاص محلول التجربة على بياض،

$A_c$  : هو امتصاص محلول المحضر لتصحيح اللون.

**ملاحظة :** من الضروري أن تقياس القيم  $A_s$ ,  $A_b$ ,  $A_c$  في أحواض لها نفس السمك لعينة خاصة. إنطلاقاً من الامتصاص المصحح  $A_t$ , تحدد الكتلة المكافقة للنتريت والمعبر عنها بالميكروغرام من الأزوت، وذلك بواسطة منحنى المعايرة (5.7) لسمك حوض مناسب.

يعطى تركيز النتريت والمعبر عنه بالميكروغرام من الأزوت في اللتر (ملغ/ل)، بالمعادلة الآتية :

$$\frac{m_N}{V}$$

حيث :

$m_N$  : هي كتلة النتريت، المعبر عنها بالميكروغرام للآزوت والمكافقة لامتصاص المصحح  $A_t$ ،

## الجدول 3

إعدة التجربة	النكرارية	فرق النومية (ملغ/ل)	سمك الحوض	حجم ميّنة الاقتطاع	تركيز النتريت $Q_N$	العينة	
						مل	مل
—	0,0003 إلى 0,0001	40	40	40	0	0	محلول معاير
0,0018 إلى 0,0002	0,0008 إلى 0,0002	40	40	40	0,04	0,04	محلول معاير
0,009 إلى 0,003	0,0054 إلى 0,0011	10	40	40	0,40	0,40	محلول معاير
0,040 إلى 0,007	0,026 إلى 0,002	10	5	5	1,60	1,60	محلول معاير
0,021 إلى 0,004	0,020 إلى 0,002	10	5	5	1,01	1,01	مياه قذرة مستعملة
0,004 إلى 0,001	0,0026 إلى 0,0003	10	40	40	0,20	0,20	مياه البحر
0,012 إلى 0,002	0,0116 إلى 0,0008	10	25	25	0,30	0,30	مياه النهر

يضاف  $10 \pm 1$  مل من محلول حمض السولفوريك  $(\text{H}_2\text{SO}_4)$ , (acide sulfurique)  $c = 2,5$  مول/ل، ثم تجانس بعناية.

تملاً سحاحة سعتها 50 مل من محلول معاير للنتريت (4.4)، ويضبط جهاز القياس بحيث تكون نهاية السحاحة منخمسة تحت سطح محلول حمضي للبرمنغمانات الموجود داخل الحوجلة. تعاير إلى غاية زوال اللون. عند الاقتراب من الحصول على انعطاف زوال اللون، يسخن محلول عند  $40^\circ\text{C}$  وتواصل المعايرة ببطء إلى حين زوال التلوين لبرمنغمانات. يسجل حجم محلول المعاير للنتريت المستعمل لمعايرة البرمنغمانات.

50 مل من محلول المعاير لبرمنغمانات البوتاسيوم،  $(1/5 \text{ KMnO}_4) c = 0,01$  مول/ل، يوافق 3,502 مل من الأزوت. وبالنسبة لمحلول المعاير للنتريت (4.4)، يجب أن يكون الحجم المستعمل للمعايرة 35,02 مل.

يتلاءم محلول المعاير للنتريت فقط إذا كان الحجم المستعمل للمعايرة محصورا في المجال  $35,02 \pm 0,40$  مل.

## 9. حالات خلصة :

إذا كانت قلوية العينة مرتفعة حيث لا يكون العامل الهيدروجيني (pH) مساويا  $0,1 \pm 1,9$  بعد معالجة عينة التجربة وتخفيتها إلى 40 مل، من الأحسن إضافة محلول حمض الأرثوفوسفوريك (2.4) قبل التخفيف للحصول على العامل الهيدروجيني (pH) الخاص بها. كما يقبل المنهج قاعدية من هيدروجينوكاربونات تساوي، على الأقل، 300 مل/ل في عينة التجربة بـ 40 مل دون أن يكون هناك انحراف بالنسبة للعامل الهيدروجيني (pH) الخاص بها.

## 10. ملاحظات حول طريقة العمل :

يمكن أن تكون المحاليل المعايرية للنتريت غير مستقرة، ويمكن مراقبة تركيز محلول المعاير للنتريت (4.4) المستعمل حسب المنهج الآتي :

تقاطع بواسطة ماصة 50 مل من محلول معاير من برمنغمانات البوتاسيوم  $(1/5 \text{ KMnO}_4) c = 0,01$  مول/ل، وتوضع في حوجلة مخروطية سعتها 250 مل.

**الجدول 4**  
**مفعول مواد أخرى على النتائج**

مفعول ** على المعايرة -			كتلة المادة * ميكرogram	الملح المستعمل	المادة
$m_N = 10$ ميكروغرام	$1=m_N$ ميكروغرام	$0=m_N$ ميكروغرام			
-0,07	0	0	1000	أسيتات	المغنيزيوم
-0,07	0	0	100	كلورور	البوتاسيوم
-0,13	-0,03	0	1000	كلورور	البوتاسيوم
-0,02	0	0	100	كلورور	الصوديوم
-0,13	-0,01	0	1000	كلورور	الصوديوم
+0,01	+0,03	0	$6100(\text{HCO}_3^-)$	صوديوم	الهيدروجينوكاربونات
+0,06	+0,03	0	$12200(\text{HCO}_3^-)$	صوديوم	الهيدروجينوكاربونات
-0,06	0	0	1000(N)	بوتاسيوم	النيترات
-0,03	-0,01	0	100(N)	كلورور	الأمونيوم
-0,03	-0,03	0	100	كلورور	كadmium

## الجدول 4 (تابع)

مفعول ** على المعليرة لـ			كتلة المادة * ميکروغرام	الملح المستعمل	المادة
$10 = m_N$	$1=m_N$	$0=m_N$			
0	-0,04	0	100	أسيتات	الزنك
-0,03	+0,04	0	100	كلورور	المanganese
-0,03	+0,04	0	10	كلورور	الحديد (III)
-0,51	-0,06	0	100	كلورور	الحديد (III)
-0,07	-0,06	-0,06	100	أسيتات	النحاس
-0,03	0	0	100	سولفات	الألومنيوم
--	0	0	100( $\text{SiO}_2$ )	صوديوم	السيликات
-0,09	+0,04	0	100	--	اليوريا
-0,82	-0,03	0	100( $\text{S}_2\text{O}_3^{2-}$ )	صوديوم	الثيوسولفات
-0,77	0	0	1000( $\text{S}_2\text{O}_3^{2-}$ )	صوديوم	الثيوسولفات
-0,25	-0,22	0	2( $\text{Cl}_2$ )	--	الكلور
-2,81	-1,01	-0,01	20( $\text{Cl}_2$ )	--	الكلور
-0,07	-0,06	--	2( $\text{Cl}_2$ )	--	الكلورامين
-2,78	-0,30	-0,01	20( $\text{Cl}_2$ )	--	الكلورامين
-0,01	0	0	100		الكلورور الهيدروكسيلامونيوم
-0,82	-0,03	0	50		الهكساميتافوسفات الصوديوم
-8,10	-0,80	0	500		الهكساميتافوسفات الصوديوم

\* كتلة المادة الموجودة في عينة التجربة كتلة معتبر عنها بكتلة العنصر أو المركب، ما عدا حالة وجود تعليمات مخالفة، موضوعة في الجدول 4 أعلاه بين قوسين.

\*\* المفعول الأقصى الذي لا ينتج أي تداخل هو كالآتي :  $0 \pm 0,02$  ميكروغرام،  $1 \pm 0,08$  ميكروغرام،  $10 \pm 0,14$  ميكروغرام (إلى حد الثقة 95%).